

Deu

Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|---|
| וְחֻקֵּי | מִשְׁמְרָתוֹ | וְשִׁמְרָתָּ | אֱלֹהֶיךָ | יְהוָה | אֵת | וְאֶהְבֵּתָ | 1 |
| and His statutes | His charge | and keep | your God | Yahweh | - | Therefore you shall love | |
| H2708 | H4931 | H8104 | H0430 | H3068 | H0853 | H0157 | |
| | | הַיָּמִים: | כָּל- | וּמִצְוֹתָיו | | וּמִשְׁפָּטָיו | |
| | | the time | all | and His commandments | | and His judgments | |
| | | H3117 | H3605 | H4687 | | H4941 | |

Therefore thou shalt love Jehovah thy God, and keep his charge, and his statutes, and his ordinances, and his commandments, alway.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| יָדָעוּ | לֹא־ | אֲשֶׁר | בְּנֵיכֶם | אֶת־ | לֹא | וְכִי | הַיּוֹם | וַיִּדְעֻתֶם׃ | 2 |
| have known | not | who | your children | with | [I do] not [speak] | that | today | Know | |
| H3045 | H3808 | | | H0854 | H3808 | | H3117 | H3045 | |
| גָּדְלוֹ | אֶת־ | אֱלֹהֵיכֶם | יְהוָה | מוֹסֵר | אֶת־ | רָאוּ | לֹא־ | וְאִשֶּׁר | |
| His greatness | - | your God | of Yahweh | the chastening | - | have seen | not | and who | |
| H1433 | H0853 | H0430 | H3068 | H4148 | H0853 | H7200 | H3808 | | |
| | | | הִנְטוּיָהּ׃ | וַיִּרְעֵו | הַחֲזִקָהּ | יָדוֹ | אֶת־ | | |
| | | | His outstretched | and arm | His mighty | and hand | - | | |
| | | | H5186 | H2220 | H2389 | H3027 | H0853 | | |

And know ye this day: for I speak not with your children that have not known, and that have not seen the chastisement of Jehovah your God, his greatness, his mighty hand, and his outstretched arm,

3

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| מֶלֶךְ- | לְפָרֹעַה | מִצְרַיִם | בְּתוֹךְ | עָשָׂה | אֲשֶׁר | מַעֲשָׂיו | וְאֵת- | אֶתִּיּוֹ | וְאֵת- |
| king | to Pharaoh | of Egypt | in the midst | He did | which | His acts | and | His signs | And |
| H4428 | H6547 | H4714 | H8432 | | | H4639 | H0853 | H0226 | H0853 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | אֶרְצוֹ: | וְלִכְלֹ- | מִצְרַיִם | |
| | | | | | | his land | and to all | of Egypt | |
| | | | | | | H0776 | H3605 | H4714 | |

and his signs, and his works, which he did in the midst of Egypt unto Pharaoh the king of Egypt, and unto all his land;

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| אֵשֶׁר | וְלִרְכָבוֹ | לְסוּסָיו | מִצְרַיִם | לְחַיִּל | עָשָׂה | וְאֵשֶׁר | 4 |
| how | and their chariots | to their horses | of Egypt | to the army | He did | and what | |
| | H7393 | | H4714 | H2428 | | | |
| בְּרִדְפָם | פָּנִיָּהֶם | עַל־ | סוּף | יַם־ | מִי | אֶת־ | הַצֵּיף |
| as they pursued | them them | upon | Red | of the Sea | the waters | - | He made overflow |
| H7291 | H6440 | | H5488 | H3220 | H4325 | H0853 | H6687 |
| | הַיּוֹם: | הַיּוֹם | עַד | יְהוָה | וַיֹּאבְדֵם | | אֶחָדֵיכֶם |
| | this | day | to | Yahweh | and [how] has destroyed them | | you |
| | H2088 | H3117 | H5704 | H3068 | H0006 | | |

and what he did unto the army of Egypt, unto their horses, and to their chariots; how he made the water of the Red Sea to overflow them as they pursued after you, and how Jehovah hath destroyed them unto this day:

5 וְאֵשֶׁר וַעֲשֵׂה לָכֶם בְּמִדְבָּר עַד- עַד- בָּאֲכֶם עַד- הַמָּקוֹם הַזֶּה:
 And what He did for you in the wilderness until you came to this place;
[H2088](#) [H4725](#) [H5704](#) [H0935](#) [H5704](#)

and what he did unto you in the wilderness, until ye came unto this place;

6 וְאֵשֶׁר וַעֲשֵׂה לְדָתָן וְלֹאֲבִירָם בְּנֵי אֱלִיאָב בֶּן- רְאוּבֵן אֵשֶׁר
 And what He did to Dathan and Abiram the sons of Eliab the son of Reuben how
[H7205](#) [H0446](#) [H0048](#) [H1885](#)

פָּצְתָה הָאֲרֶץ אֶת- פִּיהָ וַתִּבְלַעַם וְאֶת- בְּתִיָּהֶם וְאֶת-
 the earth opened - its mouth and swallowed them up and their households
[H0853](#) [H1104](#) [H6310](#) [H0853](#) [H0776](#) [H6475](#)

אֶחָדֵיהֶם וְאֶת כָּל- הַיָּקוּם אֲשֶׁר בְּרִגְלֵיהֶם בְּקֶרֶב כָּל- יִשְׂרָאֵל:
 their tents and all the substance that [was] in their possession in the midst of all Israel
[H3351](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0168](#) [H3478](#) [H3605](#) [H7130](#) [H7272](#)

and what he did unto Dathan and Abiram, the sons of Eliab, the son of Reuben; how the earth opened its mouth, and swallowed them up, and their households, and their tents, and every living thing that followed them, in the midst of all Israel:

7 כִּי עֵינֵיכֶם הִרְאֵת אֶת- כָּל- מַעֲשֵׂה יְהוָה הַגָּדֹל אֲשֶׁר עָשָׂה:
 but your eyes have seen all the great work of Jehovah which he did.
[H3068](#) [H4639](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7200](#)

but your eyes have seen all the great work of Jehovah which he did.

8 וּשְׁמַרְתֶּם אֶת- כָּל- הַמִּצְוָה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם
 Therefore you shall keep every commandment which I command you this day
[H3605](#) [H0853](#) [H8104](#) [H3117](#) [H6680](#) [H0595](#) [H4687](#)

לְמַעַן תִּחְזְקוּ וּבִאתֶם וְיִרְשֶׁתֶם אֶת- הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲתָם עֹבְרִים
 that you may be strong and go in and possess the land which you cross over
[H0776](#) [H0853](#) [H3423](#) [H0935](#) [H2388](#) [H4616](#)

לְרִשְׁתָּהּ: שָׁמָּה
 to possess there
[H3423](#) [H8033](#)

Therefore shall ye keep all the commandment which I command thee this day, that ye may be strong, and go in and possess the land, whither ye go over to possess it;

9 וּלְמַעַן תִּאָּרְכוּ יָמֵיכֶם עַל- הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבֹתֵיכֶם
 That you may prolong [your] days in the land which Jehovah swore unto your fathers
[H3117](#) [H0748](#) [H0127](#) [H3068](#) [H7650](#) [H0001](#)

לָתֵת לָהֶם וּלְיִרְעָם אֶרֶץ זָבֶת חָלָב וְדְבַשׁ: ס
 to give to them and their descendants a land flowing with milk and honey -
[H0776](#) [H2233](#) [H2100](#) [H2461](#) [H1706](#)

and that ye may prolong your days in the land, which Jehovah sware unto your fathers to give unto them and to their seed, a land flowing with milk and honey.

10 כִּי הָאֲרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה בָּא־ שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ לֹא כַּאֲרֶץ מִצְרַיִם הִוא
is of Egypt like the land not to possess there go you which the land For
[H1931](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3808](#) [H3423](#) [H8033](#) [H0935](#) [H0776](#)

אֲשֶׁר יָצָאתָּ מִשָּׁם אֲשֶׁר תִּזְרַע אֶת־ תִּזְרַע אֲשֶׁר
by foot and watered [it] your seed - you sowed where from you have come which
[H7272](#) [H8248](#) [H2233](#) [H0853](#) [H2232](#) [H8033](#) [H3318](#)

כֶּגֶן הַיֵּרֶק: כֶּגֶן
vegetable as a garden
[H3419](#) [H1588](#)

For the land, whither thou goest in to possess it, is not as the land of Egypt, from whence ye came out, where thou sowedst thy seed, and wateredst it with thy foot, as a garden of herbs;

11 וְהָאֲרֶץ אֲשֶׁר אַתָּם עֹבְרִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ אֶרֶץ הָרִים וּבִקְעֹת
and valleys of hills a land to possess there cross over you which but the land [is]
[H1237](#) [H2022](#) [H0776](#) [H3423](#) [H8033](#)

לְמַטֵּר הַשָּׁמַיִם תִּשְׁתֶּה־ מֵיִם:
from rain of the heaven which drinks water
[H4306](#) [H8064](#) [H8354](#) [H4325](#)

but the land, whither ye go over to possess it, is a land of hills and valleys, and drinketh water of the rain of heaven,

12 אֶרֶץ אֲשֶׁר־ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ דֹּרֵשׁ אֹתָהּ תָּמִיד עֵינֵי יְהוָה
A land for which Yahweh your God cares - [are] always the eyes of Yahweh
[H0776](#) [H3068](#) [H0430](#) [H1875](#) [H0853](#) [H8548](#) [H3068](#)

אֱלֹהֶיךָ מֵרִשִּׁית בָּהּ אֶלֶּהֶיךָ הַשָּׁנָה וְעַד אַחֲרִית שָׁנָה: ס
your God on it from the beginning of the year and to the very end of the year of the year -
[H0430](#) [H7225](#) [H8141](#) [H5704](#) [H0319](#) [H8141](#)

a land which Jehovah thy God careth for: the eyes of Jehovah thy God are always upon it, from the beginning of the year even unto the end of the year.

13 וְהָיָה אִם־ שָׁמַעַתְּ תִשְׁמָעוּ אֵל־ מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מִצְוָה
And it shall be that if earnestly you obey unto My commandments which I command
[H1961](#) [H8085](#) [H8085](#) [H0413](#) [H4687](#) [H0595](#) [H6680](#)

אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־ יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעֹבְדוֹ בְּכָל־ לְבַבְכֶּם וּבְכָל־
you today to love - Yahweh your God and serve Him with all your heart and with all
[H0853](#) [H3117](#) [H0157](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5647](#) [H3605](#) [H3824](#) [H3605](#)

נַפְשְׁכֶם:
your soul
[H5315](#)

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love Jehovah your God, and to serve him with all your heart and with all your soul,

14 וְנָתַתִּי מִטָּר־ אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקֹשׁ
then I will give [you] the rain for your land in its season the early rain and the latter rain
[H5414](#) [H4306](#) [H0776](#) [H6256](#) [H3138](#) [H4456](#)

וְאִסַּפְתָּ דָגָנְךָ וְתִירֶשֶׁתְּ וַיִּצְהָרְךָ:
that you may gather in your grain and your new wine and your oil
[H0622](#) [H1715](#) [H8492](#) [H3323](#)

that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy grain, and thy new wine, and thine oil.

15 וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶיךָ לְבִהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ:
And I will send grass in your fields for your livestock that you may eat and be filled
[H5414](#) [H6212](#) [H0929](#) [H0398](#) [H7646](#)

And I will give grass in thy fields for thy cattle, and thou shalt eat and be full.

16 הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וְעַבַּדְתֶּם אֱלֹהִים
Take heed to yourselves lest your heart be deceived and you turn aside and serve other
gods
[H8104](#) [H6435](#) [H3824](#) [H5493](#) [H5647](#) [H0430](#)
אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם:
other and worship them
[H0312](#) [H7812](#)

Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them;

17 וְחָרָה אַף־יְהוָה בְּכֶם וְהָאֲדָמָה וּמָטָר יִהְיֶה מְטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֶבְרַתֶּם מְהֵרָה
And lest be aroused anger of Yahweh against you and He shut up the heavens, so that there shall be no rain, and the land shall not yield its fruit; and ye perish quickly
[H2734](#) [H0639](#) [H3068](#) [H5414](#) [H0853](#) [H2981](#) [H0006](#) [H4120](#)
מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם:
from the land good which Yahweh is giving you
[H0776](#) [H3068](#) [H5414](#)

and the anger of Jehovah be kindled against you, and he shut up the heavens, so that there shall be no rain, and the land shall not yield its fruit; and ye perish quickly from off the good land which Jehovah giveth you.

18 וְשַׁמְתָּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וְקָשַׁרְתָּם אִתָּם לְאוֹת עַל־יָדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיכֶם:
Therefore you shall lay up - words of mine these in your heart and in your soul; and they shall be for frontlets between your eyes
[H0853](#) [H1697](#) [H0428](#) [H3824](#) [H5315](#)
וְקָשַׁרְתָּם אִתָּם לְאוֹת עַל־יָדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיכֶם:
and bind them for a sign on your hand and they shall be for frontlets between your eyes
[H7194](#) [H0853](#) [H0226](#) [H3027](#) [H1961](#) [H2903](#) [H0996](#)

Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes.

19 וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם כַּשֶּׁבֶתְךָ וּבִשְׁכַבְּךָ וּבִדְרֹךְ וּבִלְכֻתְךָ בְּבֵיתְךָ
And You shall teach them - to your children speaking of them when you sit and when you rise up and when you lie down and when you walk in your house
[H3925](#) [H0853](#) [H0853](#) [H1696](#) [H3427](#) [H7901](#) [H1870](#) [H3212](#)

And ye shall teach them your children, talking of them, when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.

20 וְכָתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:
And you shall write them on the doorposts of your house and on thy gates
[H3789](#) [H4201](#) [H8179](#)

And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates;

21 לַמֶּעַן 21 יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמִי וּבְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר
that of which the land in of your children and the days your days may be multiplied
H4616 H3117 H3117 H0127

נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:
swore Yahweh to your fathers to give them like the days of the heavens above the earth
H7650 H3068 H0001 H5414 H3117 H8064 H0776

ס

-

that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which Jehovah sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

22 כִּי אִם-שָׁמֹר תִּשְׁמְרוּן אֶת-כָּל-הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנִי
For if you keep carefully you keep all - the commandment this which I
H8104 H0853 H3605 H4687 H2063 H0595

מִצְוָה אֲתָם לַעֲשֹׂתָהּ לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לָלֶכֶת בְּכָל-דְּרָכָיו
command you to do to love - Jehovah your God to walk in all His ways
H6680 H0853 H0157 H0853 H3068 H0430 H3212 H3605 H1870

וּלְדַבְּקָהּ-בּוֹ:
and to hold fast to Him
H1692

For if ye shall diligently keep all this commandment which I command you, to do it, to love Jehovah your God, to walk in all his ways, and to cleave unto him;

23 וְהוֹרִישׁ יְהוָה אֶת-כָּל-הַגּוֹיִם הַנֹּחֲמִים הָאֵלֶּה מִלִּפְנֵיכֶם
Then will drive out Jehovah - all these nations from before you
H3423 H3068 H0853 H3605 H0428 H6440

וְיִרְשְׁתֶּם גּוֹיִם גְּדֹלִים וְעֲצָמִים מִכֶּם:
and you will dispossess nations greater and mightier than yourselves
H3423 H6099

then will Jehovah drive out all these nations from before you, and ye shall dispossess nations greater and mightier than yourselves.

24 כָּל-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר תִּדְרֹךְ כַּף-רִגְלְכֶם בּוֹ לָכֶם יִהְיֶה מִן-הַמָּדְבָּר
Every place on which treads the sole of your foot in yours shall be from the wilderness
H3605 H4725 H1869 H3709 H7272 H6578 H5704 H1961 H3220

וְהַלְבָנוֹן מִן-הַנָּהָר הַנָּהָר נָהָר-פָּרַת וְעַד הַיָּם
and Lebanon from the river the river Euphrates even to the Sea
H3844 H5104 H5104 H6578 H5704 H3220

וְהָאֲחֵרֹן יִהְיֶה גְבֻלְכֶם:
Western shall be your territory
H0314 H1961 H1366

Every place whereon the sole of your foot shall tread shall be yours: from the wilderness, and Lebanon, from the river, the river Euphrates, even unto the hinder sea shall be your border.

| | | | | | | | |
|-----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|----|
| וַיִּתֵּן | וּמִזְרָאֲכֶם | פַּחַדְכֶם | בְּפָנֶיכֶם | אִישׁ | וַיִּתְּצֵב | לֹא- | 25 |
| will put | and the dread of you | the fear of you | against you | man | shall be able to stand | No | |
| H5414 | | H6343 | H6440 | H0376 | H3320 | H3808 | |
| דִּבֶּר | כַּאֲשֶׁר | בָּהּ | תִּדְרֹכוּ | אֲשֶׁר | הָאָרֶץ | כָּל- | |
| He has said | just as | in | you tread | where | the land | of all | |
| H1696 | | | H1869 | | H0776 | H3605 | |
| | | | | פָּנָי | עַל- | אֱלֹהֵיכֶם | |
| | | | | the face | upon | your God | |
| | | | | H6440 | | H0430 | |
| | | | | | | יְהוָה | |
| | | | | | | Yahweh | |
| | | | | | | H3068 | |
| | | | | | | ס | |
| | | | | | | - | |
| | | | | | | לָכֶם: | |
| | | | | | | to you | |

There shall no man be able to stand before you: Jehovah your God shall lay the fear of you and the dread of you upon all the land that ye shall tread upon, as he hath spoken unto you.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וּקְלָלָהּ: | בְּרָכָה | הַיּוֹם | לְפָנֶיכֶם | נָתַן | אֲנֹכִי | רְאֵה | 26 |
| and a curse | a blessing | today | before you | set | I | Behold | |
| H7045 | H1293 | H3117 | H6440 | H5414 | H0595 | H7200 | |

Behold, I set before you this day a blessing and a curse:

| | | | | | | | | | |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֲשֶׁר | אֱלֹהֵיכֶם | יְהוָה | מִצְוֹת | אֶל- | תִּשְׁמְעוּ | אֲשֶׁר | הַבְּרָכָה | אֶת- | 27 |
| which | your God | of Yahweh | the commandments | unto | you obey | if | blessing | the | |
| | H0430 | H3068 | H4687 | H0413 | H8085 | | H1293 | H0853 | |
| | | | | | | הַיּוֹם: | מִצְוָה | אֲנֹכִי | |
| | | | | | | today | you command | I | |
| | | | | | | H3117 | H0853 | H6680 | |
| | | | | | | | | H0595 | |

the blessing, if ye shall hearken unto the commandments of Jehovah your God, which I command you this day;

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֱלֹהֵיכֶם | יְהוָה | מִצְוֹת | אֶל- | תִּשְׁמְעוּ | לֹא | אִם- | וְהַקְלָלָהּ | 28 |
| your God | of Yahweh | the commandments | unto | you do listen | not | if | and the curse | |
| H0430 | H3068 | H4687 | H0413 | H8085 | H3808 | | H7045 | |
| אֱלֹהִים | אַחֲרַי | לָלֶכֶת | הַיּוֹם | אֲתֶכֶם | מִצְוָה | אֲנֹכִי | אֲשֶׁר | |
| gods | after | to go | today | you | command | I | which | |
| H0430 | | H3212 | H3117 | H0853 | H6680 | H0595 | H1870 | |
| | | | | | | | מִן- | |
| | | | | | | | from | |
| | | | | | | | וְסִרְתֶּם | |
| | | | | | | | but turn aside | |
| | | | | | | | H5493 | |
| | | | | | | ס | | |
| | | | | | | - | | |
| | | | | | | יָדַעְתֶּם: | לֹא- | |
| | | | | | | you have known | not | |
| | | | | | | H3045 | H3808 | |
| | | | | | | | אֲשֶׁר | |
| | | | | | | | which | |
| | | | | | | | אֲחֵרִים | |
| | | | | | | | other | |
| | | | | | | | H0312 | |

and the curse, if ye shall not hearken unto the commandments of Jehovah your God, but turn aside out of the way which I command you this day, to go after other gods, which ye have not known.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֶתָּה | אֲשֶׁר- | הָאָרֶץ | אֶל- | אֱלֹהֶיךָ | יְהוָה | וַיְבִיאֶךָ | כִּי | וְהָיָה | 29 |
| you | which | the land | into | your God | Yahweh | has brought you | when | And it shall be | |
| | | H0776 | H0413 | H0430 | H3068 | H0935 | | H1961 | |
| וְאֵת- | גִּרְזִים | הַר | עַל- | הַבְּרָכָה | אֶת- | וְנָתַתָּה | לְרִשְׁתָּהּ | שָׁמָּה | |
| and | Gerizim | Mount | on | the blessing | - | that you shall put | to possess | there | |
| H0853 | H1630 | H2022 | | H1293 | H0853 | H5414 | H3423 | H8033 | |
| | | | | | | | | H0935 | |
| | | | | | | | | הַקְלָלָהּ | |
| | | | | | | | | the curse | |
| | | | | | | | | H7045 | |
| | | | | | | עִיבָל: | הַר | עַל- | |
| | | | | | | Ebal | Mount | on | |
| | | | | | | | H2022 | | |

And it shall come to pass, when Jehovah thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, that thou shalt set the blessing upon mount Gerizim, and the curse upon mount Ebal.

30 הֲלֹא־הֵמָּה הֲעֵבֶר בַּעֲבֹר הַיַּרְדֵּן אַחֲרָי דֶּרֶךְ מְבוֹא הַשֶּׁמֶשׁ בְּאֶרֶץ
 [Are] not they on the other side of the Jordan toward the way setting the sun in the land
[H3383](#) [H5676](#) [H1870](#) [H3996](#) [H8121](#) [H0776](#) [H1992](#) [H3808](#)

הַכְּנַעֲנִי הַיֹּשֵׁב בְּעֶרְבָה מוֹל הַנִּלְגָל אֶצֶל אֱלוֹנֵי מוֹרֶה
 of the Canaanite dwelling in the plain opposite Gilgal beside the oaks of Moreh
[H3427](#) [H6160](#) [H4136](#) [H1537](#) [H0681](#) [H0436](#) [H4176](#)

Are they not beyond the Jordan, behind the way of the going down of the sun, in the land of the Canaanites that dwell in the Arabah, over against Gilgal, beside the oaks of Moreh?

31 כִּי אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן לְבֹא לְרִשְׁתָּ אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־
 for you will cross over - the Jordan and go in to possess - the land which
[H0853](#) [H3383](#) [H0935](#) [H3423](#) [H0853](#) [H0776](#)

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נֹתֵן לָכֶם וַיְרִשְׁתֶּם אֹתָהּ וַיֵּשְׁבֶתֶם־בָּהּ:
 Yahweh your God is giving you and you will possess it and dwell in it
[H3068](#) [H0430](#) [H5414](#) [H3427](#) [H0853](#)

For ye are to pass over the Jordan to go in to possess the land which Jehovah your God giveth you, and ye shall possess it, and dwell therein.

32 וּשְׁמַרְתֶּם לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־הַחֻקִּים וְאֵת־הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר־אֲנִי
 And you shall be careful to observe - all the statutes and judgments which I
[H8104](#) [H0853](#) [H3605](#) [H2706](#) [H0853](#) [H4941](#) [H0595](#)

נָתַן לְפָנֶיכֶם הַיּוֹם:
 set before you today
[H5414](#) [H6440](#) [H3117](#)

And ye shall observe to do all the statutes and the ordinances which I set before you this day.